



**Horaires d'ouverture :**

Tous les jours de 09h00 à 19h00

**Opening hours :**

Every day - From 09 am to 07:00 pm

Ligne directe depuis la chambre : 9

Direct line from the room : 9



Château de Pondres  
2, allée du Pigeonnier | 30250 VILLEVIEILLE  
N 43° 48' 26,128" | E 4° 5' 24,413"  
Tél. +33 (0) 66 35 97 20  
bienetrechateaudepndres@gmail.com

[WWW.CHATEAUDEPONDRES.COM](http://WWW.CHATEAUDEPONDRES.COM)

Pou<sup>n</sup>dres  
*nature*

# Bienvenue à Poudres Nature

## l'espace bien-être du Château l'espace B.

Hors de l'agitation du monde, pour arrêter le temps l'espace de quelques minutes ou de plusieurs heures... Dans les anciennes caves du Château, témoignage d'une histoire antérieure au XIIe siècle et peut-être contemporaine du début de notre ère, hammam, sauna, espaces de soins et de détente ont trouvé leur place, dotés du confort et des technologies les plus modernes.

Les majestueuses voûtes de pierre, le ciel étoilé du hammam, la gamme complète des soins, le raffinement des produits et notre équipe dédiée et attentive participeront à rendre cette expérience sensorielle unique. Pour votre soin, votre détente, votre ressourcement...

Leave behind the stress of city life, stop time for the space of a few hours, or even a few minutes... And be transported to a unique experience for a haven of wellbeing that nurtures both the body and the mind.

Take care of yourself in our wellness, then relax with its sauna and hammam then be surprised by a facial or a body massage.

Welcome to the Château de Poudres' wellness area.

# Sommaire Summary

---

L'UNIVERS CHO NATURE   BRAND CHO NATURE	p.04
ESPACE BIEN-ÊTRE   SAUNA, HAMMAM	p.06
RITUELS SPÉCIFIQUES   BODY RITUALS	p.08
COLLECTION VISAGE   FACIAL TREATMENTS	p.10
COLLECTION CORPS   BODY TREATMENTS	p.12
ÉPILATIONS TRADITIONNELLES   WAXING	p.14
MANICURE   BODY RITUALS	p.16
ESCALES ET IDÉES CADEAUX   WELLNESS PROGRAM	p.18
BON FONCTIONNEMENT DE L'ESPACE BIEN-ÊTRE   TERMS OF POUDES NATURE	p.20

## L'univers CHO Nature Brand CHO Nature

---

Les produits CHO Nature sont conçus et fabriqués Grasse, dans le Sud de la France, cosmétiques naturels et bio sans compromis, alliant santé, qualité et efficacité. Ils vous offrent à chaque utilisation un instant de détente et de (ré)confort qui ravira tous vos sens : packaging sobre et élégant, parfums envoutants dont on ne se lasse pas, textures soyeuses, et de jolis poèmes qui vous accompagnent dans cet univers de bien-être. C'est avec beaucoup d'amour que la marque pense ses produits pour que chaque rendez-vous beauté soit un réel instant de plaisir aussi bien pour la peau que pour l'esprit.

CHO Nature is a French brand of uncompromising natural and organic cosmetics combining health, quality, efficiency, pleasure and elegance. CHO products offer you with each use a moment of relaxation and (re)comfort that will delight all your senses: sober and elegant packaging, captivating perfumes that you never tire of, silky textures, and pretty poems that will delight you. It is with a lot of love that the brand creates its products so that each beauty appointment is a real moment of pleasure for both the skin and the mind.





# Escales et idées cadeaux Wellness program

		Solo	Duo
<b>Escapade détente</b> .....	<b>1h30 -</b>	<b>50€</b>	<b>100€</b>
<b>Relaxing moment</b>			
Massage 30 min et accès au Spa 1h. Massage-30min and wellness area access-1h.			
<b>Parenthèse bien-être</b> .....	<b>1h50 -</b>	<b>85€</b>	<b>170€</b>
<b>Wellness moment</b>			
Massage 50 min et accès au Spa 1h. Massage-50min and wellness area access-1h.			
<b>Instant précieux</b> .....	<b>2h30 -</b>	<b>140€</b>	<b>280€</b>
<b>Precious moment</b>			
Massage 90 min et accès au Spa 1h. Massage-90min and wellness area access-1h.			
<b>Escale douceur</b> .....	<b>3h00 -</b>	<b>175€</b>	<b>350€</b>
<b>Softnes moment</b>			
Gommage 30 min, enveloppement 30 min, massage 50 min et accès au Spa 1h. Body scrub-30 min, body wrap-30min, massage-50min and wellness area access-1h.			
<b>Journée rituelle</b> .....	<b>5h00 -</b>	<b>120€</b>	<b>240€</b>
<b>Wellness day</b>			
Massage 50 min, accès au spa 1h et un déjeuner 3 plats au Restaurant La Canopée. Massage-50min, wellness area access-1h and menu at restaurant La Canopée.			



## Espace bien-être Wellness area

Sauna finlandais et Hammam avec ciel étoilé à votre disposition pour un moment de détente.

**1h d'accès spa (personne extérieur) ..... 20€**

**1h d'accès spa (personne résident a l'hôtel) ..... 15€**

Peignoir, serviette et chaussons fournis. Maillot de bain obligatoire.

Possibilité d'acheter du savon noir pour votre gommage 10€ (gant de Kessa offert).  
L'espace peut être privatisé jusqu'à 10 personnes pour 150€ l'heure.

Give yourself a moment of relaxation by enjoying the sauna and detoxification thanks to our hammam.

## Rituels spécifiques Massages

### **Maderotherapie : Aminicissement ..... 50 min - 80€**

#### **Detoxifying massage and anti-cellulite**

Un soin intensif à action thermogénique pour les imperfections profondes et résistantes de la cellulite. Aide à réduire les signes typiques de la cellulite, améliore la micro-circulation et grâce à la stimulation de lipolyse, favorise le remodelage du corps.

This treatment treats mainly cellulite all over the body. It is done through deep effleurage and use of detoxifying massage oil.

### **Drainage lymphatique ..... 50 min - 80€**

#### **Lymphatic drainage**

A base de manœuvres lentes et légères.

Lymphatic drainage. Gentle and comforting movements..

### **Revitalisant : Jambes légères ..... 30 min - 45€**

#### **Light legs treatment**

Un soin intensif basé sur des huiles essentielles qui donne une sensation immédiate de légèreté et réactive la circulation sanguine des jambes. Idéal pour combattre les imperfections de la cellulite causées par une diminution de la micro-circulation et une stagnation des liquides.

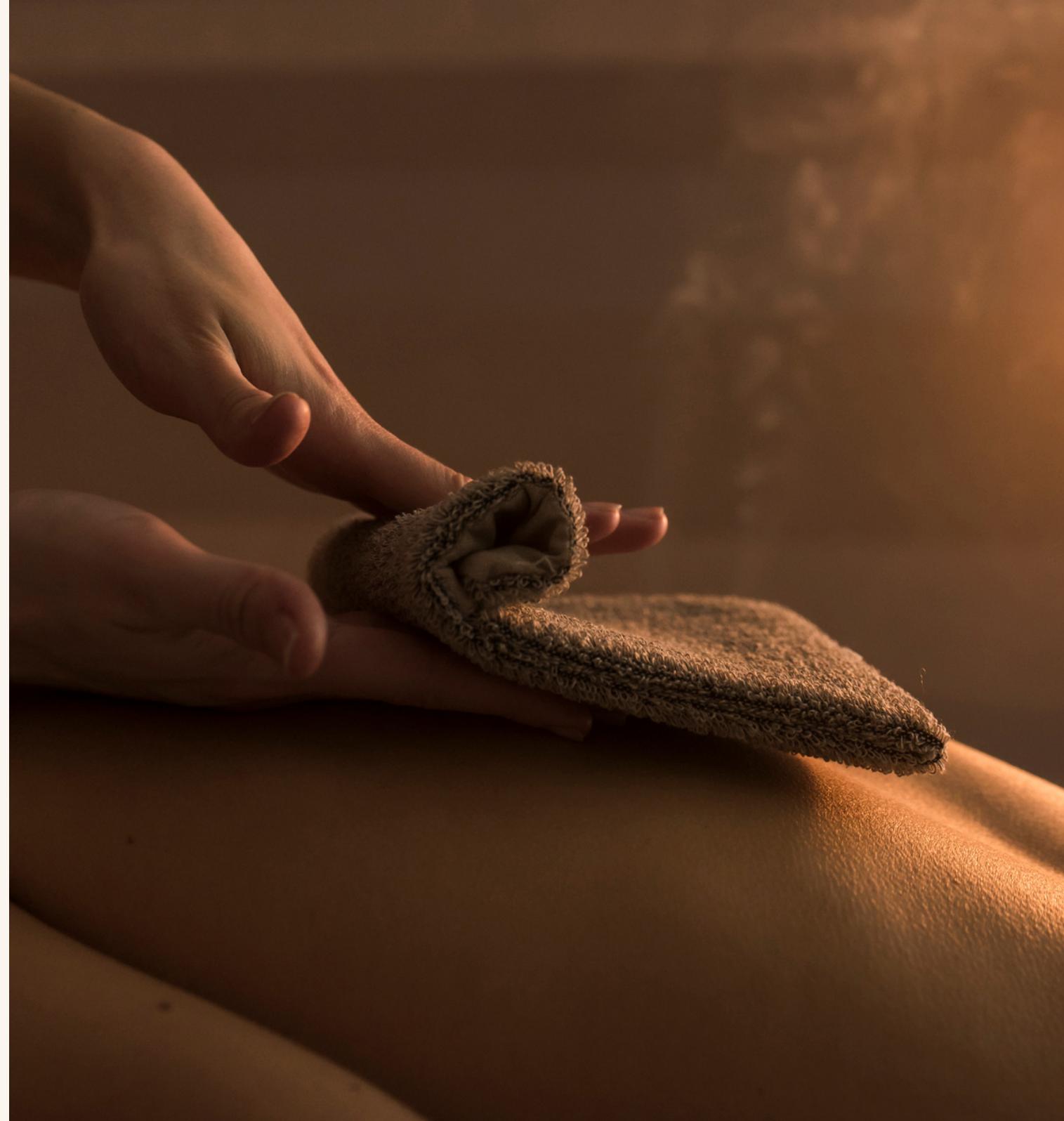
Specific massage with draining, mixtures of stretching and deep movements..

### **Rééquilibrage : Réflexologie plantaire ..... 30 min - 45€**

#### **Foot massage reflexology**

Pression sur les zones réflexes du pied entraînant sur le corps, une action de régulation.

Pressure-point massage to restore the flow of energy throughout the body.



# Collection visage Face

## **Soin lissant ..... 50 min - 75€**

### **Colagen facial treatment**

Un soin revitalisant et régénérant qui hydrate la peau en profondeur tout en stimulant le réveil cellulaire pour un résultat lisse et soyeux.

Face treatment to obtain a perfect, smooth and soft skin.

## **Correction de l'âge ..... 50 min - 75€**

### **Sublime skin**

Donnez un coup de pouce à votre peau en lui apportant l'éclat et le volume dont elle a besoin grâce à un masque raffermissant et liftant, ainsi qu'un massage Anti-âge qui lisse les rides et retend les tissus.

Face treatment to effectively resurface the skin, smooth the aging lines and boost the radiance.

## **Soin double hydratation ..... 50 min - 75€**

### **Hydrating intensive treatment**

Le soin suprême pour une hydratation profonde et un teint éclatant. Soin idéal pour les peaux stressées et soumises aux changements de température.

Face treatment to bathe the skin with well-being and provide it with a sensation of absolute hydration.

## **Soin nettoyant purifiant ..... 50 min - 75€**

### **Purifying treatment**

Soin nettoyant profond pour purifier et donner de l'éclat au teint. Enrichi avec notre masque à l'argile blanche et AHA, purifiant et énergisant convenant à toutes les peaux où le masque est très indiqué pour les peaux sujettes aux imperfections.

This treatment offers the face a real renewal. It purifies, balances and refines the skin texture, freeing the skin gently and comfortably from its impurities while.

## **Soin additionnel pour les yeux ..... 25 min - 45€**

### **Eye treatment**

Triple actions contre les cernes, les poches, les rides, apportant immédiatement un effet liftant et une luminosité à votre regard.

Add a lifting massage, fine lines and wrinkles are smoothed out, dark circles fade away, the look regains its youthfulness .

## Collection corps Massages

**Gommage aux cristaux de sels ..... 25 min - 45€**

### Sea salt scrub

Doté d'un fort pouvoir antioxydant, la baie d'açaï et de guarana aide à éliminer les toxines et reminéraliser votre peau.

This treatment refines skin's texture and reveals its radiance.

**Enveloppement nourrissant ..... 25 min - 45€**

### Nourishing body wrap

Un soin corps enveloppant, très nourrissant et crémeux, pour redonner une douceur et une élasticité exceptionnelle à la peau.

Nourishing and replenishing care for dry to very dry skin with Argan oil et bentonite clay.

## Carte des massages du monde Massages

	Solo	Duo
<b>Massage 30 min</b> .....	<b>45€</b>	<b>90€</b>
<b>Massage 50 min</b> .....	<b>80€</b>	<b>160€</b>
<b>Massage 90 min</b> .....	<b>135€</b>	<b>270€</b>

### Californien

Relaxation corporelle aux huiles essentielles grâce à des mouvements fluides.

Body relaxation with essential oils and flowing movements.

### Suedois

Détoxifiant et tonifiant grâce aux mouvements de frictions et de percussions.

Detoxifying and toning with manual techniques.

### Japonais

Énergisant et tonifiant, basé sur la philosophie Shiatsu.

Energizing and invigorating based on the philosophy of Shiatsu.

### Hawaïen-thérapeutique

Le travail des pierres chaudes et des pierres semi-précieuses permettent une détente et une circulation des énergies.

Hawaiian origin, this massage involves the use of smooth, heated stones on pressure points on your body.

### Les 4 mondes

Rituel unique invitant à voyage à travers le monde : Californien, Suédois, Japonais et Hawaïen.

Mixed massage.

# Épilation traditionnelle Waxing

## Pour elle | For her

<b>Sourcils   Eyebrows</b>	<b>8€</b>
<b>Lèvre supérieure   Lip</b>	<b>8€</b>
<b>Menton   Chin</b>	<b>8€</b>
<b>Aisselles   Underarm</b>	<b>10€</b>
<b>Maillot classique   Classic bikini</b>	<b>10€</b>
<b>Maillot échancré   Scalloped bikini</b>	<b>15€</b>
<b>Maillot intégral   Complete bikini</b>	<b>30€</b>
<b>Jambes complètes   Full legs</b>	<b>30€</b>
<b>Demi – Jambes   Lower legs</b>	<b>15€</b>
<b>Bras complets   Full arms</b>	<b>25€</b>
<b>Demi – Bras   Half arms</b>	<b>15€</b>
<b>Formule</b>	
<b>Aisselles + Maillot classique + Demi-Jambes</b>	<b>28€</b>
<b>Aisselles + Maillot échancré + Jambes complètes</b>	<b>44€</b>

## Pour lui | For him

<b>Sourcils   Eyebrows</b>	<b>8€</b>
<b>Pommettes   Cheekbones</b>	<b>8€</b>
<b>Nez   Nose</b>	<b>5€</b>
<b>Oreilles   Ears</b>	<b>5€</b>
<b>Nuque   Neck</b>	<b>10€</b>
<b>Dos   Full back</b>	<b>30€</b>
<b>Demi – Dos   Lower back</b>	<b>15€</b>
<b>Torse + Ventre   Chest + belly</b>	<b>30€</b>
<b>Aisselles   Underarm</b>	<b>10€</b>
<b>Épaules   Shoulder</b>	<b>15€</b>
<b>Bras Complets   Full arms</b>	<b>30€</b>
<b>Demi – Bras   Half arms</b>	<b>15€</b>
<b>Jambes Complètes   Full legs</b>	<b>40€</b>
<b>Demi- Jambes   Lower legs</b>	<b>20€</b>

## Beauté des mains et des pieds Manucure

### Vernis classique

Pose de vernis | Nail polish application

10€

Pose de french | French nail polish application

15€

Beauté des mains | Hand care

30€

Beauté des pieds | Feet care

30€

### Semi-permanent

Pose | Application

30€

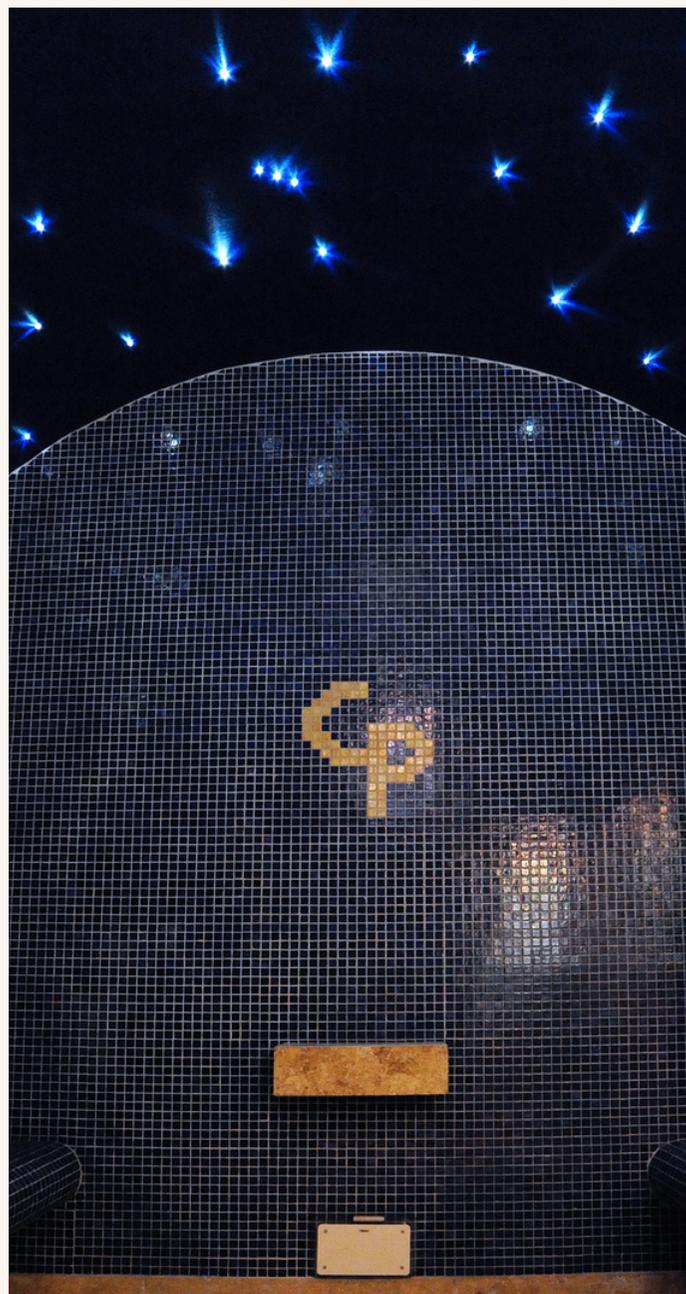
Dépose + pose | Removal + application

40€

Dépose | Removal

10€





# Comment prendre rendez-vous ?

## A la réception du Château

La prise de rendez-vous peut être effectué directement auprès de la réception du Château.

## Par téléphone

En contactant la réception au 04.66.35.97.20 depuis l'extérieur, ou directement depuis votre chambre via la ligne 9.

## En ligne



En scannant le QR code ci-contre afin de prendre rendez-vous sur le web.

L'âge minimum requis pour accéder à l'espace bien-être est de 18 ans.

## How to make an appointment?

### At the reception desk in the hotel

You will make an appointment at the reception desk in the hotel.

### Contact by telephone

You will contact the reception by telephone at +33 4 66 35 97 20 or direct line from the room : 9

### On-line



You will book appointments online via QR-code.

The minimum age required to access the wellness is 18 years old.

## Réservations

Afin d'être disponibles au horaires et pour les prestations que vous désirez, nous vous conseillons d'anticiper au maximum votre prise de rendez-vous:

Pour les clients du Château et pour les clients extérieurs au Château, la réservation peut se faire par tel au 04.66.35.97.20 ou à la réception du Château.

Pour toute réservation par un client extérieur au Château de Pondres, il vous sera demandé les coordonnées de votre carte bancaire afin de garantir votre réservation.

Toutes les prestations sont pratiquées exclusivement dans notre espace de soin.

Afin de profiter pleinement de votre expérience, nous vous recommandons d'arriver 15 minutes avant l'heure de votre rendez-vous.

## Politique d'annulation

Pour toute annulation ou changement de rendez-vous, nous vous remercions de nous prévenir au minimum 24 heures à l'avance.

Le cas échéant, celui-ci vous sera facturé et encaissé, ce à quoi vous consentez en nous communiquant les coordonnées de votre carte bancaire.

Dans le cas où nous nous trouverions contraints d'annuler la réalisation de votre soin, nous vous informerons sous les meilleurs délais et nous vous proposerons le même soin à d'autres horaires ou dates, soumis à votre acceptation.

## Retard

En cas de retard de votre fait, nous nous efforcerons de vous offrir le même soin si le planning de l'espace bien-être nous le permet.

Dans le cas contraire, nous serons dans l'obligation d'écourter d'autant votre soin afin de ne pas gêner le client suivant, sans qu'aucune réduction de prix ne soit appliquée.

## Vestiaires – objets personnels

Pour votre confort, des vestiaires sont à votre disposition.

Vous y trouverez peignoirs, chaussons et serviettes.

Le port du maillot de bain est obligatoire dans l'espace bien-être.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de perte, de vol, d'oubli ou de détérioration d'objets personnels et vous remercions de bien vouloir conserver vos objets de valeur dans les casiers mis à votre disposition.

## Contre-Indications et règle d'or

Les soins proposés seront exécutés dans le strict respect des règles professionnelles en usage.

Notre établissement pratiquant des soins de bien-être et de détente, ceux-ci ne peuvent en aucun cas remplacer des massages médicaux ou un suivi médical en cas de problème de santé.

Nous vous remercions de nous faire part, lors de votre réservation, de toute information utile concernant votre état de santé, contre-indications, allergies, blessures ou grossesse susceptibles d'avoir une incidence sur votre soin.

Le cas échéant nous invitons à consulter votre médecin au préalable.

Nous vous invitons également à contrôler avec votre médecin si l'utilisation du hammam et/ou du sauna ne présente aucun danger pour votre santé.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de fausse déclaration de votre part.

Pour le bien-être et la tranquillité de tous, nous vous serions reconnaissant de bien vouloir éteindre vos téléphones portables et autres appareils électroniques.

Toutes personnes ayant un comportement déplacé et/ou ne respectant pas la tranquillité du lieu peut se voir exclure de l'établissement.

## Booking

We highly recommend booking your treatment in advance to ensure that your preferred time and services are available :

For the Hotel guests and non-Hotel guests, reservations can be made by phone on +33 (0)4 66 35 97 20, or directly at the hotel's front office.

For any reservation made by non-hotel guests, you will be required to provide your credit/debit card details in order to guarantee your reservation.

All services are exclusively delivered in our treatment area.

It is recommended to arrive 15 minutes before your appointment, so that you can fully enjoy your experience.

## Cancellation policy

Please notify us in case of cancellation or change to appointment at least 24 hours prior to the scheduled appointment. Consequently, the sum of the treatment will be charged and dedited, which you consent to by providing us with the details of your credit/debit card.

If we need to cancel your treatment, we shall inform you at the earliest opportunity and we shall offer the same treatment at a different time or date, subject to your agreement.

## Delays

If you are delayed, we shall do our best to offer you the same treatment if our schedule allows it. Otherwise, the treatment will be shortened in order to not disturb other guests, without applying a price reduction.

## Changing rooms – personal items

Changing rooms are available for your comfort and convenience where you will find bathrobes, slippers and towels.

Swimsuits must be worn within the sensory experience area.

The establishment is not responsible in the event of loss, theft, damage or if you forget your personal items. We advise you to keep your valuable items in the lockers at your disposal.

## Golden rules

The treatments offered are strictly executed according to the professional rules in application. Our establishment practices wellness and relaxation treatments, and in no manner whatsoever can they replace medical massages or medical care in case of a health issue.

When making your reservation, we urge you to provide us with any useful details concerning your health status, counter-indications, allergies, injuries or pregnancy that may affect your treatment.

If necessary, we ask that you consult you doctor beforehand.

We also invite you to check with your doctor whether the use of a hammam and/or sauna does not present any danger to your health.

We take no responsibility in the event of a false statement on your part.

For the well-being and relaxation, please switch off your mobile phones and electronic devices.

Any guests who mistreat the personnel, or do not respect the tranquility of the wellness or it's regulations, can and will be escorted out of the castle.